SPA23

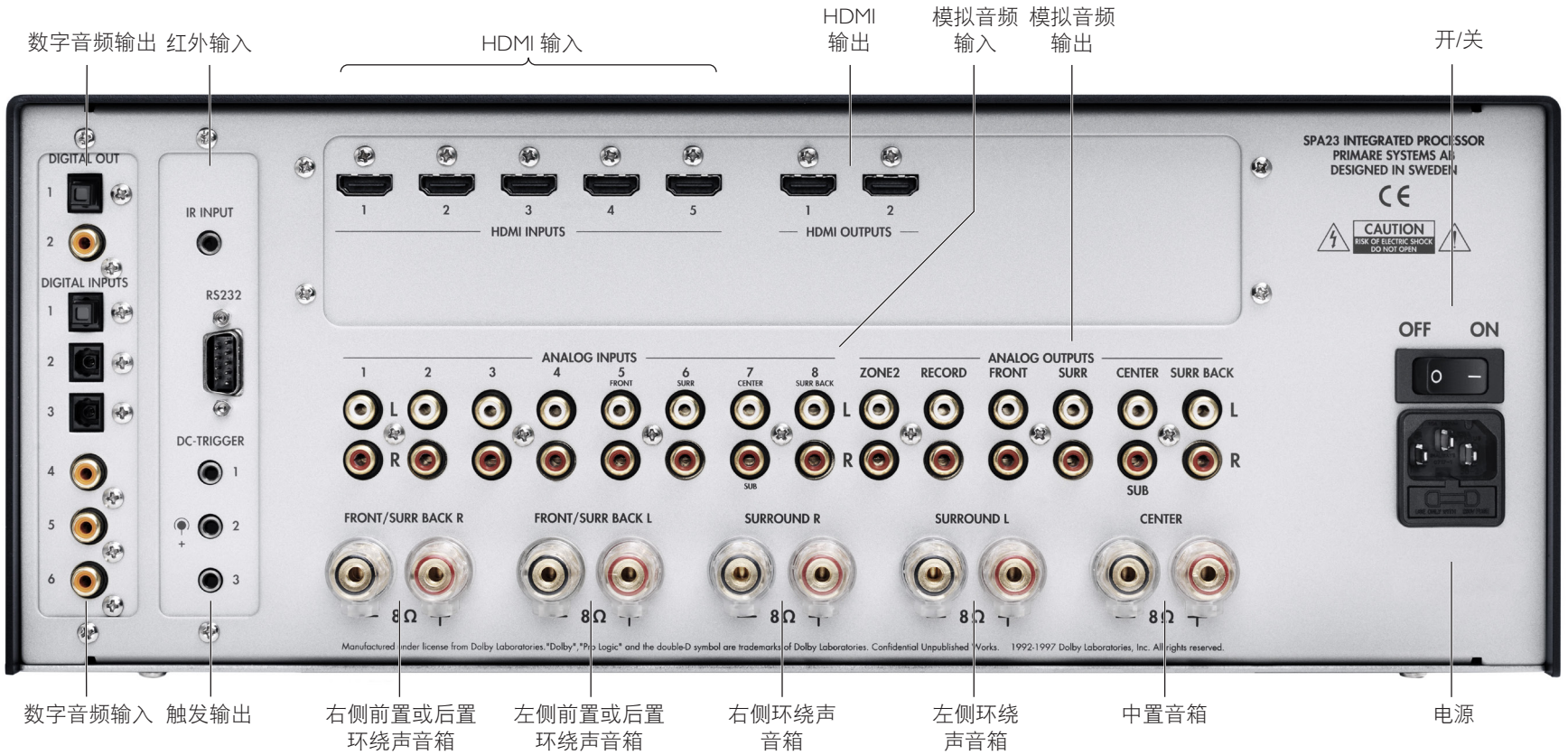
P R I M A R E

环绕声
前级处理器

翩美用户指南

欢迎！

欢迎使用 Primare SPA23！SPA23 高级环绕声放大器采用最新声音和视频处理技术制造而成，是家庭影院的最佳选择。



连接 SPA23

此页显示了如何将 SPA23 连接到系统中的其他设备。

电源

使用随同 SPA23 一起提供的电源线将背板上的电源连接器连接到电源插座上。

如果该电源线与您的电源插座不匹配，请联系供应商更换其他合适的电源线。

警告：在连接或断开任何线缆（包括 HDMI 线缆）之前，请务必将 SPA23 与电源断开连接。

主输出

SPA23 提供了 5 个音箱输出，用于直接连接 5 通道环绕声系统的音箱。它还提供了 8 个模拟音频输出，用于连接功放和音箱。

音频输入

SPA23 总共提供了 8 个模拟音频输入和 6 个数字音频输入。由于 SPA23 是可配置的，因此您可自由选择各个讯源的输入。此外，对于单个多通道讯源（如 SACD）可任意使用四对模拟音频输入。

SPA23 配备了一组已经设置好的推荐讯源，可以选择保留以这种方式分配的输入。但是，您也可按自己喜好的任何方式对讯源的输入进行重新分配。

数字音频输入

SPA23 总共提供了 6 个数字音频输入，包括 3 个 SPDIF 数字音频输入和 3 个光纤 TOSlink 数字音频输入。

模拟音频输入

SPA23 提供了 8 个线路电平立体声 RCA 输入。

视频连接

SPA23 提供了 5 个 HDMI 输入和 2 个 HDMI 输出可供选择。

可对每个输出的设置进行调整，以使显示设备（如电视和投影仪）达到最佳性能。两个输出都提供了屏幕显示。

连接电视或显示器

将相应的输出连接到电视或显示屏。

如果电视带有 HDMI 调谐器输出，可使用 SPA23 在电视调谐器和其他视频源（如 DVD 或蓝光碟）之间进行切换。在这种情况下，将电视调谐器输出连接到与电视源相对应的 HDMI 输入。如果电视没有提供调谐器输出，则需要在电视的内部调谐器和外部视频输入之间进行切换。

ZONE 2

额外提供了一组音频输出，用于向另一个区域（如另一个房间系统）进行内容传送。

录音输出

通过 SPA23 多通道处理器，可对传送到两个数字录音输出的数字讯源进行录音，或对传送到模拟录音输出的模拟讯源进行录音。

SPA23 提供了 2 个数字录音输出（SPDIF 与光纤 TOSlink）和 1 个模拟 RCA 录音输出。

IR（红外）、RS232 和触发

通过 IR（红外）输入可连接外部红外探测器，用于在无法接近前面板时对 SPA23 进行操作。

通过 RS232 输入，授权经销商可将 SPA23 连接到计算机（以获取服务和进行日后的升级）或控制器系统。有关操控代码的更多信息和详情，请与 Primare 公司联系，或访问 Primare 官方网站 www.primare.net。

SPA23 可通过触发输出对外部设备进行控制，如功放或投影仪屏幕。

快速入门

只需七个简单步骤，即可对 SPA23 进行设置：

1 打开 SPA23 的包装

SPA23 随本机提供如下部件：

- 电源线。
- C24 遥控器，包括两枚纽扣电池。
- Zone 2 遥控器，包括纽扣电池。

如果以上物品有任何丢失，请联系您的供应商。建议您保管好包装盒，以备日后需要运输本机时使用。

2 连接显示屏

将 HDMI 1 或 HDMI 2 输出从 SPA23 连接到电视或显示屏的 HDMI 输入。

如需更多信息，请参阅第 3 页的“视频连接”。

3 连接音箱

SPA23 可直接驱动环绕声系统的 5 个音箱。此外，它还为 7 个全频率通道和 1 个低音炮提供线路电平输出。

如果环绕声系统未包含整套音箱，SPA23 会将来自这些通道的信号分配给系统中其他合适的通道。

- 将前置、中央和环绕音箱输出连接到系统的音箱。

如果系统包含了两侧环绕声和后置环绕声音箱，则进行以下操作：

- 重新将 LEFT（左）和 RIGHT FRONT（右前置）通道分配给其他环绕声音箱，并使用模拟 FRONT LEFT（左前置）和 RIGHT（右）输出连接其他 A34.2 立体声功放。请参阅第 9 页的“音频设置”。

如果系统包含了低音炮，则进行以下操作：

- 将 SUB（低音炮）模拟音频输出连接到低音炮的音频输入。

4 连接讯源

SPA23 配备了 7 个已经配置好的标准讯源。请参阅第 5 页的“选择讯源”。

您也可配置多达 15 个讯源以使用自己所喜欢的模拟、数字和视频输入的特定组合。如需更多信息，请参阅第 8 页的“输入设置”。

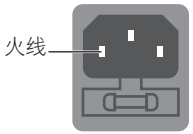
5 连接电源

- 使用所提供的电源线将 SPA23 连接到墙面插座。
- 使用背板上电源接口旁边的开关开启 SPA23。
- 按 ⏻ 按钮打开 SPA23。

相位

交流电的相位会直接影响系统的声音品质。

确保交流电线的火线插脚连接到电源连接器左边的插脚，以下为从背板方向看到的视图：



6 配置音箱

使用 SPA23 之前需要对其进行配置，以指定环绕声系统的音箱组合。如需更多信息，请参阅第 10 页的“音箱设置”。

然后，需要设置音箱电平和音箱距离，以确保声音结像正确地集中在听音位置处。如需更多信息，请参阅第 10 页的“电平调整”和第 11 页的“音箱距离”。

7 播放讯源

- 使用前面板上的 SELECTOR 控制旋钮或遥控器上的 ▲ 和 ▼ 按钮选择讯源。
- 使用前面板上的 VOLUME 控制旋钮或遥控器上的 **VOL +** 和 **VOL –** 按钮调大或调小音量。

有关播放讯源的更多信息，请参阅第 5 页的“选择讯源”。

使用 SPA23

此页对如何使用前面板或 C24 遥控器所具有的功能来操作您的 SPA23 进行了说明。

前面板控制键

通过两个前面板控制旋钮和四个按钮，几乎可以使用 SPA23 多通道处理器的所有功能，相关操作信息显示在前面板显示屏上：

Selector（选择开关）
选择输入，或对屏幕显示菜单进行操作

Menu（菜单）
选择屏幕显示菜单。

Select（选择）
选择当前菜单选项。

Level（电平）
选择使用VOLUME 控制旋钮更改哪个设置。

Mute/Standby（静音/待机）
轻轻按一下以将声音调为静音。

按住则将 SPA23 切换到待机状态。

Volume（音量）
调节音量。

前面板显示屏

前面板显示屏将显示以下内容：

- 处理模式，如 STEREO（立体声），或数字输入无信号时显示 NO LOCK（未锁定）；
- 当前讯源，如 DVD；
- 音量，如 41 或**静音**。

要使前面板显示屏显示为空白

- 按遥控器上的 **DIM** 按钮。

在对任何设置进行调整时，显示屏会恢复正常显示。

再次按 **DIM** 按钮即可恢复显示。

开启和关闭

要开启

- 使用背板上的开关。

在常规操作过程中，可将 SPA23 保持在开启和待机状态。

要切换到待机状态

- 按前面板或遥控器上的 ⏻ 按钮 。

要从待机状态开启

- 按前面板上或遥控器上的 ⏻ 按钮。

选择讯源

通过 SPA23 可设定多达 15 个讯源。每个讯源可使用 6 个数字音频输入和 8 个模拟音频输入中的其中一个，任何讯源都可以与 HDMI 输入中的任何一个进行组合。您也可使用模拟音频输入 5 到 8 设定一个被称为 EXT 7.1 的多通道讯源。

SPA23 在首次使用前，已经对下表显示的 7 个标准讯源进行了设置。

您可禁用任何一个不需要的讯源。请参阅第 8 页的“输入设置”。也可以更改任何一个讯源以使用不同的输入，或使用选择的任何名称对您的讯源进行配置，并使用任何适用于讯源的特定输入。

要选择一个讯源

- 旋转前面板上的 **SELECTOR** 控制旋钮，直到讯源名称显示在前面板显示屏上。
- 您也可以按遥控器上的 ▲ 或 ▼ 按钮在几个讯源之间进行选择。

调节音量

SPA23 可在 0（静音）到 99（最大音量）范围内调节音量。

要调节音量

- 旋转前面板上的 **VOLUME** 控制旋钮，或者按遥控器上的 **VOL +** 或 **VOL –** 按钮。

当前的音量设置显示在前面板显示屏上。

输入	输入讯源	音频	视频	双通道模式	说明
1	蓝光碟	HDMI 1	HDMI 1	立体声	蓝光碟播放机
2	DVB	HDMI 2	HDMI 2	立体声	数字卫星接收机
3	游戏	HDMI 3	HDMI 3	立体声	游戏机
4	服务器	HDMI 4	HDMI 4	立体声	流媒体服务器
5	DVB-T	HDMI 5	HDMI 5	立体声	数字电视接收机
6	CD	模拟 1	无	直通	CD 播放机
7	SACD	Ext 7.1	无	立体声	SACD 播放机

要将声音调为静音模式

- 按前面板上的 ⏻ 按钮，或者遥控器上的 **MUTE** 按钮。

要将声音恢复到其原来的音量

- 再按一下 ⏻ 或 **MUTE** 按钮。

如果调大音量，声音也会恢复到其原来的音量。

调整电平

可单独调整平衡、中置电平、环绕声电平、后置环绕声电平和低音炮电平，从而改变环绕声系统的声音平衡。

调整平衡以改变左、右主音箱电平，从而移动立体声声音结像的位置，而使声音的总电平保持不变。进行其他调整会改变相应音箱的电平，而不会影响环绕声系统的其他音箱。

要调整电平

- 按前面板上的 ◣◢ 按钮或遥控器上的 **BAL/ST** 按钮，直到显示屏上显示需要调整的电平。

通过第一个步骤，可调整主音箱的平衡：

```
0.0dB  L=R   0.0dB
```

通过后续步骤，可调整环绕声音箱的电平：

```
CENTER       0.0dB
SUBWOOFER    0.0dB
SURROUND     0.0dB
SURR BACK    0.0dB
```

- 使用前面板上的 **VOLUME** 控制旋钮，或者按遥控器上的 ▲ 和 ▼ 按钮对值进行调整。

每个设置的调整范围为 -10.0dB 到 +10.0dB。

经过短暂的延时之后，显示屏会恢复正常显示。

调整声音同步

可通过前面板调整 AV Delay（AV 延时，即声音同步），以对一些视频显示过程中的处理延时进行补偿。选择适当设置以实现声音同步。

要调整声音同步

- 按前面板上的 ◣◢ 按钮或遥控器上的 **ST/BAL** 按钮，直到显示屏上显示当前的 AV 延时：

```
AV DELAY     0ms
```

- 使用前面板上的 **VOLUME** 控制旋钮，或者按遥控器上的 ▲ 和 ▼ 按钮对值进行调整。

AV 延时的调整范围为 0ms 到 140ms。经过短暂的延时之后，显示屏会恢复正常显示。

选择环绕声模式

环绕声模式决定了声音如何在环绕声系统的音箱之间进行分配。每个讯源都有相应的默认环绕声模式，如果选择了该讯源则会使用该模式，但是，根据喜好您也可以选择其他环绕声模式。

例如，由于大多数电视广播采用 Pro Logic（定向逻辑）编码，DVB 讯源的标准环绕声模式是 PLIIX Movie（PLIIX 电影），但如果您正在欣赏音乐会，您可能会选择 Stereo（立体声）或 Bypass（直通）环绕声模式，因为听音乐时这两种模式可以带来更自然的音响效果。

要调整环绕声模式

- 按遥控器上的 **AUDIO** 按钮显示当前的环绕声模式。
- 再按一下此按钮，在可用的环绕声模式之间进行选择。

可用选项取决于正在聆听的音源。

无损音源

蓝光播放机提供三种无损音频格式：Dolby TrueHD（杜比 TrueHD）、DTS-HD Master Audio（主体音频）和 Linear Pulse-Code Modulation（LPCM，线性脉码调制）。这些格式都可传送 8 个独立通道 (7.1) 的无损音频，这些音频是从录音室母带精准复制而来：

格式	变体
Dolby	Dolby Prologic IIx
Dolby Digital	EX、Plus、TrueHD
DTS	DTS-ES、DTS-NEO:6、DTS 96/24、DTS-HD Master Audio、DTS-HD High Resolution Audio
PCM	双通道 PCM、多通道 PCM、LPCM

多通道讯源

对于杜比数字或 DTS 讯源，只有以下选项可用：

选项	说明
AUTO	自动检测接收到的数字信号并将其锁定。

SPA23 会自动检测杜比数字或 DTS 输入，并在前面板显示屏上显示杜比数字。

如果杜比数字输入只包含两个通道或是 PCM 信号，则 INPUT SETTINGS（输入设置）菜单中所指定的默认环绕声模式也会显示出来。如需更多信息，请参阅第 8 页的“输入设置”。

双通道音源

如果您正在聆听双通道模拟或数字讯源（如 CD），则有如下选项可供选择：

选项	说明
BYPASS (只用于模拟讯源)	将输入直接传送到输出而不进行解码，尽可能真实地再现立体声或多通道讯源。
STEREO	传统立体声，只使用左、右主音箱。
PLIIX	最新的杜比 Pro Logic解码器提供了来自任意两个通道讯源的 7.1 通道环绕声，具有立体声后置环绕通道和全频范围。
PLIIX CINEMA	PLIIX 的一种变体，针对电影声效进行了优化。
PLIIX MUSIC	PLIIX 的一种变体，针对音乐声效进行了优化。
PARTY	如果连接并启用，会将相同的信号传送到左右前置音箱、左右环绕声音箱以及左右后置环绕声音箱。
DTS NEO:6 CINEMA	通过传统立体声讯源提供最高达 6.1 通道的环绕声。
DTS NEO:6 MUSIC	DTS Neo:6 的一种版本，对于立体声音乐讯源很理想。

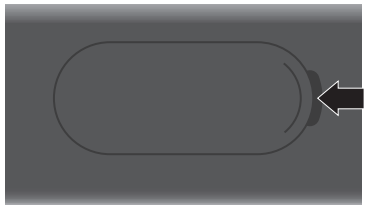
使用遥控器

此页对如何使用 C24 遥控器来操作 SPA23 以及如何安装遥控器电池进行了说明。

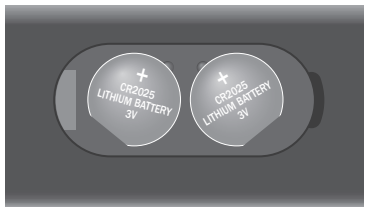
安装电池

使用遥控器之前，需要装入 C24 附带的两枚纽扣电池。

- 轻轻按压电池盖扣，打开遥控器背面的电池盖：



- 装入两枚电池，正极朝上：



- 重新合上电池盖，往上推电池盖直到卡到位。

注： 只能换用型号为 CR2025 或同一类型的 3V 纽扣电池。

请以环保的方式处理旧电池。

轻轻按一下以将声音调为静音

打开/关闭

选择一个输入
选择大于 9 的输入时首先按 +10

选择 SPA23/SP33 模式

选择下一个输入、增大电平，或在设置菜单上向上移动

在设置菜单上向左移动

在设置菜单上向右移动

编辑设置菜单上的条目

选择上一个输入、降低电平，或在设置菜单上向下移动

增大音量

降低音量

控制 CD 播放机

显示设置菜单

显示或调整环绕声模式

调整平衡或电平

使前面板显示屏显示为空白或恢复前面板显示屏

配置设置

此页对如何使用 SPA23 菜单来配置其操作方法进行了说明。

使用菜单

```
INPUT   SETTING
AUDIO
VIDEO   OUTPUT
SPEAKER SETTING
CONTROL
MEMORY
ABOUT
```

SETUP（设置）菜单可访问一系列菜单，通过这些菜单，可对 SPA23 操作的不同方面进行自定义。

要显示SETUP（设置）菜单

- 按前面板上的 ☰ 或遥控器上的 **SETUP** 按钮。

要显示一个菜单

- 使用前面板上的 **SELECTOR** 控制旋钮或者遥控器上的 ▲ 或 ▼ 按钮去选择菜单，并在 **SETUP MENU** 中会提高显示亮度突显已选定的选项。
- 按前面板上的 ↵，或者遥控器上的 **SELECT** 或 ▶ 选中该菜单。

要修改设置

- 使用前面板上的 **SELECTOR** 控制旋钮或者遥控器上的 ▲ 或 ▼ 按钮，会提高显示亮度突显已选定的选项。
- 按前面板上的 ↵ 或者遥控器上的 **SELECT** 或 ▶，显示该设置的选项列表。
- 使用前面板上的 **SELECTOR** 控制旋钮或者遥控器上的 ▲ 或 ▼ 按钮，在可选值选项之间进行选择。
- 按前面板上的 ↵ 或者遥控器上的 **SELECT**，选择高亮显示突显的选项。

或者，按前面板上的 ☰ 或者遥控器上的 **RETURN** 或 ◀，返回到菜单界面而不更改设置。

对输入别名进行编辑

- 按 **SELECT** 按钮对讯源名称进行编辑。
- 使用 ◀ 或 ▶ 选择字符。
- 使用 ▲ 或 ▼ 对字符进行编辑。
- 最后，按前面板上的 ↵ 或遥控器上的 **SELECT** 完成编辑。

要从当前菜单退出

- 按前面板上的 ☰ 或遥控器上的 **RETURN**。

从 **SETUP（设置）**菜单退出，返回到 SPA23 的常规操作状态。

输入设置

```
INPUT                1
STATUS         ENABLED
ALIAS          Blu-ray
AUDIO           HDMI 1
TRIGGER 1          ---
TRIGGER 2          ---
TRIGGER 3          ---
VIDEO           HDMI 1
HDMI VIDEO OUT   OUT 1
HDMI AUDIO       SPA23
VOLUME OFFSET    0.0dB
AV DELAY           0ms
AUTO LIPSYNC        ON
2CH MODE       STEREO
```

通过 **INPUT SETTING（输入设置）**菜单，可对 15 个输入中的任何一个进行个性化配置。

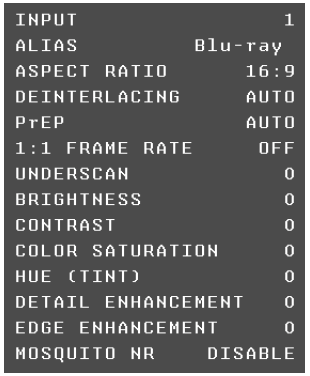
- 使用 **INPUT（输入）**选项选择想要编辑的输入。

菜单即显示该输入的当前设置并允许对其进行编辑。

选项	说明
STATUS	**ENABLED（启用）**或 **DISABLED（禁用）**指定讯源是否可通过前面板或遥控器进行选择。
ALIAS	请参阅本页的“对输入别名进行编辑”。
AUDIO	讯源所使用的音频输入：**NONE（无）**、**ANALOG（模拟）1** 到 **8**、**EXT 7.1**、**DIGITAL（数字）1** 至 **6** 或 **HDMI 1** 至 **5**。
TRIGGER 1-3	可设置为 **ON（开）**或 **OFF（关）**以设置相应的触发，或设置 **---** 从 **CONTROL（控制）**菜单获取值。请参阅第“12”页的“触发设置”。
VIDEO	讯源所使用的视频输入：**NONE（无）**或 **HDMI 1** 到 **5**。
HDMI VIDEO OUT	讯源所使用的视频输出：**OUT（输出）1** 或 **OUT（输出）2**。
HDMI AUDIO	设置为 **TV（电视）**时，将 HDMI 音频传送给电视；设置为 **SPA23** 时，由 SPA23 处理音频。
VOLUME OFFSET	按 ◀ 或 ▶ 可在 -12.0dB 到 +12.0dB 范围内以 0.5dB 的幅度调整讯源的灵敏度。

选项	说明
AV DELAY	可在 0ms 到 140ms 范围内进行调整，以对一些图片显示过程进行延时补偿。
AUTO LIPSYNC	通过此设置，可关闭 HDMI 输入上的默认音频延时，该延时用于对视频处理延时补偿。这一功能在双 HDMI 配置中非常有用。
2CH MODE	双通道讯源的默认环绕声模式：**BYPASS（直通）**、**STEREO（立体声）**、**PLIIX MOVIE（PLIIX 电影）**、**PLIIX MUSIC（PLIIX 音乐）**、**NEO6 CINEMA（NEO6 影院）**、**NEO6 MUSIC（NEO6 音乐）**或 **PARTY（聚会）**。

视频调整



通过 **VIDEO ADJUST（视频调整）**菜单，可指定高级视频输入设置：

- 使用 **INPUT（输入）**选项选择想要编辑的输入。

菜单即显示该输入的当前设置并允许对其进行编辑。

选项	说明
ALIAS	请参阅上一页的“对输入别名进行编辑”。
ASPECT RATIO	可将显示屏纵横比设置为 **16:9** 或 **4:3**。
DEINTERLACING	确定 480i、576i 或 1080i 的讯源进行去隔行的方式。**FILM（电影）**适用于 24p 的电影，**VIDEO（视频）**适用于 50Hz 或 60Hz 的视频，**AUTO（自动）**根据输入信号选择正确的选项。
PrEP	选中 **AUTO（自动）**时，可选择 Progressive ReProcessing（后期处理）处理和清除不良的视频信息，或选中 **DISABLE（禁用）**禁用该选项。
1:1 FRAME RATE	设置为 **ON（开）**时，可将输出帧速率设置为输入帧速率，或者对于某个固定的输出帧速率设置为 **OFF（关）**。如果输入帧速率和输出帧速率不同，设置为 **OFF（关）**会导致声音播放不流畅。
UNDERSCAN	设置为 0 到 20 以缩小画面，从而对欠扫描的信息进行调整。
BRIGHTNESS, CONTRAST, COLOR SATURATION, HUE (TINT)	设置为 100 到 -100，默认值为 0。通过这些设置，可调整图像的颜色特性。
DETAIL/EDGE ENHANCEMENT,	设置为 100 到 -100，默认值为 0。通过这些设置，可对图像的锐度进行精确调整。
MOSQUITO NR	设置为 **DISABLE（禁用）**、**ON-LOW（低开）**或 **ON-HIGH（高开）**，以减少数字压缩信号（如有线电视、卫星电视和网络视频）的压缩失真。

音频设置

通过 **AUDIO SETTINGS（音频设置）**菜单，可指定影响所有音频输出的选项：

选项	说明
INT AMP	标准设置为 **FRONT（前）**。如果要将单独的功放和前端通道一起使用，可将设置调整为 **BACK（后）**，从而将前端功放改为与后置环绕声通道一同运行。
LATE NIGHT	设置为 **ON（开）**可将音频的动态范围进行压缩，为在深夜小音量聆听时达到高品质效果。
DOUBLE BASS	设置为 **ON（开）**可重现当喇叭设置为 **LARGE（大）**时的低音同时与超低音喇叭同时输出低音。
LFE LEVEL	可在 0.0dB 和 -10.0dB 之间进行调整，以降低 LFE 电平。
VOLUME DEFAULT	确定 SPA23 从待机状态开启时的默认音量（0 到 99）。

视频输出

```
HDMI OUTPUT 1 SETTINGS
RESOLUTION    PASS-THRU
COLOR SPACE        AUTO
COLORIMETRY        AUTO
OUTPUT VID LEVEL VIDEO

HDMI OUTPUT 2 SETTINGS
RESOLUTION    PASS-THRU
COLOR SPACE        AUTO
COLORIMETRY        AUTO
OUTPUT VID LEVEL VIDEO

DEFAULT FRAME RATE 60P
TESTPATTERN         OFF
```

通过 **VIDEO OUTPUT（视频输出）**菜单，可对 HDMI 输出设置进行自定义。

对于每个输出可进行如下设置：

选项	说明
RESOLUTION	可设置为 **PASS-THRU（直通）**、**AUTO（自动）**、**480p/576p**、**720p**、**1080i**、**1080p** 或 **1080p24**。
COLOR SPACE	可设置为 **AUTO（自动）**、**RGB**（用于每种基色使用 8 位的红、绿、蓝颜色空间标准）、**YCbCr 422**（用于 10 位颜色分量）或 **YCbCr 444**（用于 8 位颜色分量）。
COLORIMETRY	确定将 RGB 转换为 YCbCr 的方式：**AUTO（自动）**、**ITU.601**（用于标准定义视频格式）或 **ITU.709**（用于高清视频格式）。
OUTPUT VID LEVEL	设置为 **VIDEO（视频）**时的电平适用于电视，设置为 **PC（个人计算机）**时的电平适用于计算机显示器。

也可对适用于两种输出的下列设置值进行设置：

选项	说明
DEFAULT FRAME RATE	设置为 **50p** (PAL) 或 **60p** (NTSC)，确定显示屏的制式。
TESTPATTERN	显示一组可选测试模式中的一种，用于校正投影显示。

音箱设置

```
MODE             GENERAL
FRONT L+R          LARGE
CENTER             SMALL
SURROUND         2 SMALL
SURR BACK           NONE
SUBWOOFER            YES
LR+LFE XOVER        80Hz
CENTER XOVER        80Hz
SURR XOVER          80Hz
```

通过 **SPEAKER SETTING（音箱设置）**菜单可对音箱进行设置：

选项	说明
MODE	见下文。
FRONT L+R	选择 **SMALL（小）**或 **LARGE（大）**，指定前置音箱是否可以处理低音。
CENTER	选择 **NONE（无）**、**SMALL（小）**或 **LARGE（大）**，指定系统是否有中置音箱以及音箱是小还是大。
SURROUND	选择 **NONE（无）**、**SMALL（小）**或 **LARGE（大）**，了解有关环绕声音箱的信息。
SURR BACK	选择 **NONE（无）**、**1/ SMALL（1/ 小）**、**1/ LARGE（1/ 大）**、**2/SMALL（2/ 小）**或 **2/ LARGE（2/ 大）**，指定后置环绕声音箱的数量和大小。
SUBWOOFER	选择 **OFF（关）**或 **ON（开）**，指定设备配置是否应该包含低音炮。
LR+LFE XOVER CENTER XOVER SURR XOVER	通过该选项，可设定用于 LFE（低频通路）、CENTER（中置）和 SURR（环绕声）音箱的分频频率（40Hz 到 200Hz）。

- 将 **MODE（模式）**设置为 **GENERAL（常规）**，然后对系统中的音箱的其他参数进行适当设置。

然后，可设定 **DOLBY D（杜比数字）**、**DTS（数字影院系统）**和 **OTHER（其他）**模式，这些模式可用于分别向 Dolby Digital（杜比数字）、DTS 和 2 通道讯源的 **GENERAL（常规）**设置值添加一个偏移量。

电平调整

```
MODE              GENERAL
FRONT LEFT          0.0dB
CENTER              0.0dB
FRONT RIGHT         0.0dB
SURROUND RIGHT      0.0dB
SURR BACK RIGHT     0.0dB
SURR BACK LEFT      0.0dB
SURROUND LEFT       0.0dB
SUBWOOFER           0.0dB
```

通过 **LEVEL ADJUST（电平调整）**菜单可对电平进行调整，以使每个音箱的播放声音在听音位置处音量一致。

- 依次高亮突显每个音箱；音箱会播放白噪声信号。
- 使用遥控器上的 ◀ 和 ▶ 按钮调整电平。

为了达到最佳效果，使用声压电平计对听音位置处的电平进行测量。

音箱距离

```
MODE              GENERAL
FRONT LEFT             10
CENTER                 10
FRONT RIGHT            10
SURROUND RIGHT         10
SURR BACK L/R          10
SURROUND LEFT          10
SUBWOOFER              10
DISTANCE UNITS         FT
```

通过 **SPEAKER DIST（音箱距离）**菜单，可指定每个音箱到听音位置的距离（以英尺或米为单位）。然后，SPA23 会向每个通道添加延时，以确保来自每个音箱的声音同时到达聆听者耳中。

也可向环绕声音箱添加额外延时，从而使声音更加空旷。

- 使用遥控器上的 ◀ 和 ▶ 按钮调整距离或延时。

在 **GENERAL（常规）**模式中，距离的调整范围为 0 到 20 英尺（0 到 6m）。将 **DISTANCE UNITS（距离单位）**设置为 **MS（毫秒）**，可显示计算所得的延时，并可直接对其进行调整。

控件设置

```
OSD TRANSPARENT      NO
OSD POPUP          FULL
OSD POPUP TIME       3s
OSD POPUP POS.   BOTTOM
VFD BRIGHTNESS        2
VFD DISPLAY TIME     3s
TRIGGER 1        INPUT S
TRIGGER 1 ON DELAY   0S
TRIGGER 2        INPUT S
TRIGGER 2 ON DELAY   0S
TRIGGER 3        INPUT S
TRIGGER 3 ON DELAY   0S
REMOTE SELECT     FRONT
FRONT PANEL    UNLOCKED
```

可对 SPA23 的硬件设置进行配置。

选项	说明
OSD TRANSPARENT	设置为 **YES（是）**时，视频图像将在屏显画面的背景上显示，设置为 **NO（否）**时，屏显画面显示出来时视频图像将会消隐。
OSD POPUP	确定更改讯源时屏幕上要显示的信息。**FULL（完整）**显示与前面板显示屏相同的信息；**SIMPLE（简明）**只显示讯源名称; **OFF(关)**关闭屏幕显示。
OSD POPUP TIME	可设置为 1-10 秒，确定屏幕显示内容在屏幕上持续多长时间。
OSD POPUP POS.	屏幕显示的位置。
VFD BRIGHTNESS	可设置为 1-3，指定前面板显示屏的亮度。
VFD DISPLAY TIME	如果前面板显示屏显示为空白，则在操作任何控件之后，在显示屏显示为空白之前对延时（1-10 秒）进行设置。
TRIGGER 1-3	请参阅下面的“触发设置”。
REMOTE SELECT *	选择 **FRONT（前）**使用前面板上的红外遥控指示器，或者选择 **BACK（后）**使用背板上的红外输入来操控 SPA23。
FRONT PANEL	选择 **LOCKED（锁定）**可锁定前面板。这样您将只能通过遥控器操作 SPA23。通过背板关闭 SPA23 之后，设备将恢复为 **UNLOCKED（未锁定）**状态。

***注：**更改该选项之后，将不能使用遥控器来操控 SPA23。要重置该选项，可通过前面板操作菜单。

触发设置

对于每个触发可进行如下设置：

选项	说明
TRIGGER 1-3	当前触发激活时可进行以下设置: **OFF(关)**、**STANDBY(待机)**（当 SPA23 处于待机状态时以启动该触发）、**INPUT S（输入设置）**（从 **INPUT SETTING（输入设置）**菜单获取设置），或 **ZONE 2**（从 **ZONE 2** 菜单获取设置）。
TRIGGER 1-3 ON DELAY	通过该选项可指定触发激活之前的延时（0、1、2 或 5 秒）。

ZONE 2

```
INPUT                 1
AUDIO              NONE
TRIGGER 1           OFF
TRIGGER 2           OFF
TRIGGER 3           OFF
VOLUME               10
VOLUME DEFAULT       10
```

对于每个输入，可通过 **ZONE 2 SETTINGS（ZONE 2 设置）**菜单指定准备输出到 Zone 2 输出的模拟音频输入。

选项	说明
INPUT	从待配置的 15 个输入中选择一个。
AUDIO	通过该选项，可指定准备输出到 Zone 2 输出的模拟音频输入。
TRIGGER 1-3	Zone 2 触发设置。请参阅“本页的触发设置”。
VOLUME	通过该选项，可设置当前的 Zone 2 音量（0 到 99）。
VOLUME DEFAULT	确定 SPA23 从待机状态开启时默认的 Zone 2 音量（0 到 99）。

存储

```
RECALL FACT.  SETTINGS

RECALL INST.  SETTINGS
SAVE INST.    SETTINGS
CHANGE INST.  PASSWORD
```

通过 **MEMORY（存储）**菜单，可保存和调用 SPA23 设置，或恢复出厂设置。

保存安装程序设置

完成对 SPA23 的配置之后，即可将设置保存在一个密码保护的文件中。此后可在任何时候调用这些设置，从而将 SPA23 恢复到用户定制的配置。

- 从 **MEMORY（存储）**菜单选择 **SAVE INST. SETTINGS（保存安装程序设置）**。
- 使用遥控器上的数字键（或 ▲、▼、◀ 和 ▶）输入密码，然后按前面板上的 ☰ 或遥控器上的 **SETUP**按钮。

如果保存设置成功，则会返回到 **MEMORY（存储）**菜单。

调用安装程序设置

可在任何时候调用安装程序设置：

- 在 **MEMORY（存储）**菜单上选择 **RECALL INST. SETTINGS（调用安装程序设置）**，然后选择 **YES（是）**。

SPA23 会以新配置重新启动。

更改安装程序密码

要更改安装程序密码：

- 高亮显示 **CHANGE INST. PASSWORD（更改安装程序密码）**，然后按前面板上的 ☰ 或遥控器上的 **SETUP** 按钮。
- 使用遥控器上的数字键（或 ▲、▼、◀ 和 ▶）输入旧密码，然后按前面板上的 ☰ 或遥控器上的 **SETUP** 按钮。

屏幕会弹出提示信息：**PLEASE ENTER YOUR NEW PASSWORD TWICE（请输入两次新密码）**。

- 输入新密码，然后按前面板上的 ☰ 或遥控器上的 **SETUP** 按钮。
- 再次输入新密码，然后按前面板上的 ☰ 或遥控器上的 **SETUP** 按钮。

密码更改成功后将返回 **MEMORY（存储）**菜单。

技术规格

输出

音箱输出
前置（左、右，可切换到后置环绕声）
中置、低音炮、
环绕声（左、右）

模拟音频输出
前置（左、右）
中置、低音炮
环绕声（左、右）
后置环绕声（左、右）

模拟音频录音输出
1 个 RCA（左、右）

Zone 2 输出
1 个 RCA（左、右）

数字音频输出
1 个 RCA，1 个 TOS-Link

视频输出
2 个 HDMI

输入

模拟音频输入
8 个 RCA，包括 7.1 输入

数字音频输入
3 个 RCA，3 个 TOS-Link

视频输入
5 个 HDMI

数字

频率响应
20Hz-20kHz ±0.2dB

THD（总谐波失真）和噪声
0.005% @1kHz（AES17 滤波器）

模拟

THD（总谐波失真）
<0.005%，20Hz-20kHz

信噪比
-110dB

频率响应
10Hz-100kHz，1dB

输入阻抗
47kΩ 非平衡

输出阻抗
47Ω 非平衡

功放

输出功率
5 x 120W，8Ω

输出功率 1kHz，驱动一个通道
8Ω 150W THD+N <1%，
4Ω 300W THD+N <1%，
AP AUX0025 滤波器

输出功率 1kHz，驱动所有通道
120W 4/8Ω THD+N <0.1%
AP AUX0025 滤波器

THD（总谐波失真）
<0.01% 20Hz-20kHz 1W 8Ω，AP AES17 滤波器

信噪比
80dBr，AP AES17 滤波器，基准电压为 2.828Vrms

频率响应
20Hz-20kHz -0.2dB，1W 8Ω

处理

倍增技术
1080p/24

视频
HDMI 具有 HDvideo 直通功能，采用 3Dpass 和 HDMI OSD 技术

模式
立体声、直通、聚会、
Dolby Prologic IIx Music
Dolby Prologic IIx Movie
DTS NEO:6 MUSIC
DTS NEO:6 CINEMA

解码格式
Dolby Digital
Dolby Digital EX
Dolby Prologic II
Dolby Prologic IIx
Dolby EX
Dolby Plus
Dolby TrueHD
DTS
DTS ES
DTS Neo:6
DTS 96/24
DTS HDMaster Audio
DTS HD High Res audio
多通道/双通道 PCM/LPCM

采样率
32KHz、44.1KHz、48KHz、
88.2KHz、96KHz、192KHz

控件

1 个红外输入
3 个 12V 输出（触发）
1 个 RS232

RS232
通过 RS232 接口，经销商可对 SPA23 的固件进行升级，或将 SPA23 作为多房间系统的一部分进行控制。未经经销商指导，请勿将任何物品连接到此插座上。

常规

功耗：
运行：在参数为 1K、8Ω、 120W并驱动所有通道的情况下输出功率为为 800W。
高品质开关电源

尺寸
430 x 385 x 180mm (长x宽x高)

重量
15kg

版权与声明

版权所有 © 2013-2014 Primare AB 公司。
保留所有权利。

Primare AB
Limstensgatan 7
21616 Limhamn
Sweden

http://www.primare.net

版本：SPA23/2

本手册内容在其出版时是正确的。但是，由于政策的不断变化，本手册中的内容会在不通知情况下进行更新，更新通知不在 Primare AB 承诺的范围。

Primare 是 Primare AB 公司的商标。

本手册是由 Human-Computer Interface Ltd. 撰写。
http://www.interface.co.uk

安全标准
本产品的设计符合 IEC60065 国际电气安全标准的要求。

注意
切勿打开，有触电危险

等腰三角形内带箭头的闪电符号表示警告用户在产品机壳内有未绝缘的危险电压，其危险强度足以造成人员触电。

等腰三角形内的感叹号表示警告用户须参照产品附带的资料中的重要操作与维护（保养）说明。

注意：为了降低触电的危险，切勿拆下盖板（或后盖）。里面没有用户可维护的零件。需要维修时，请找专业的维护人员。

警告：为了降低起火或触电危险，切勿将这些部件暴露在雨水或潮湿的环境下。

注意：在加拿大和美国，为了防止触电，请将插头的宽片插脚对准插座的宽槽孔，将插头完全插入插座。

本产品是严格地按照质量与安全标准设计与制造的。但是，您仍应了解以下安装与操作注意事项。

1. 注意警告与说明
在操作本设备前，您应阅读所有的安全与操作说明。存放好本手册以便日后参考，并严格遵守本手册中或设备上所有的警告。

2. 水源与潮湿
电气设备靠近水源是很危险的。切勿将该设备放在水源附近--例如，浴缸、洗脸盆、洗碗池附近、潮湿的地下室或泳池附近等等。

3. 进入异物或液体
切勿让异物落入或让液体通过开口处溅入机壳内。切勿将装有液体的容器（如花瓶）放在该设备上。

4. 通风
切勿将设备放在床上、沙发、地毯或松软表面上，也不要放在密闭的书柜或柜子里，因为这样会影响其通风。为保持适当的通风，建议在设备的四周与顶部留有至少 50 毫米的距离。

5. 热源
使设备远离明火或产生热源的装置，如散热器、炉子或其他发热的电器（包括其他放大器）。

6. 气候
该设备设计适用于温和的气候环境。

7. 支架
只能使用适合音响设备的支架。如果设备放在一个便携式支架上，移动时应小心，以防碰翻了整套组合。

8. 清洁
在清洁前，拔出设备的主电源插头。

一般情况，其外壳只需用柔软而无绒的微湿布擦拭。切勿使用涂料稀释剂或其他化学溶剂清洁。

我们建议不要使用家具清洁喷雾剂或抛光剂，否则，如果再用湿抹布擦就会造成无法去掉的白色印迹。

9. 电源
本设备必须使用随机提供的电源线连接至主插座。要断开本设备电源，必须拔掉电源线。请确保电源线始终位于便于插拔的位置。

只能将本设备连接到操作说明书上所描述的或设备上所标记的电源上。

此设备属于 I 类产品，**必须**接地。

主电源开关制是属于单刀单择式的。当设备开关处于关闭位置时，设备并未完全断电。

10. 电源线的保护
电源线应合理布置走线，避免被踩踏或被放置于其上的物品划伤或压伤。特别要注意电线与插头，以及设备上的引出线的位置。

11. 接地
确保接地装置是完好无损的。

12. 电源线
电源线要远离室外天线/收音机天线。

13. 闲置期间
如果设备有待机功能，在这种状态下小量电流会继续流过设备。如果长期不用设备，从插座上拔出设备的电源线。

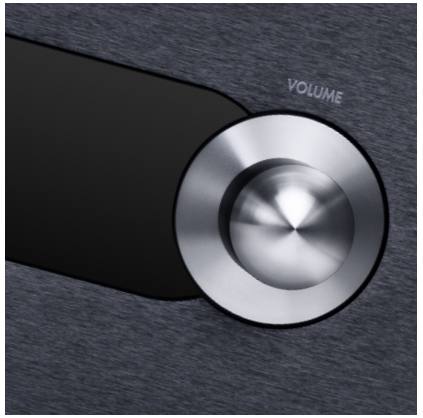
14. 异味
如果发现设备产生异味或烟雾，立即关断电源，从墙壁插座中拔出插头。立即与您的经销商联系。

15. 维修
请不要尝试对本设备进行本手册描述以外的维护。其他维修工作应由专业维护人员进行。

16.损坏后需要的维护服务
当设备出现以下情况时需要专业维修人员维修：

A. 电源线或插头损坏，或
B. 异物坠入或液体溅入设备内，或
C. 设备被雨水淋湿，或
D. 设备工作不正常或其性能发生了明显的变化，或
E. 设备摔落或外壳损坏。

来自北欧的视听享受



有关本公司产品的更多信息，请访问官方网站：**PRIMARE.NET**

PRIMARE AB | LIMSTENSGATAN 7 | 21616 LIMHAMN | SWEDEN | PRIMARE.NET

中国地区总代理：金柏电子有限公司
电话：0755-82460746　邮箱：info.cn@gpacoustics.com